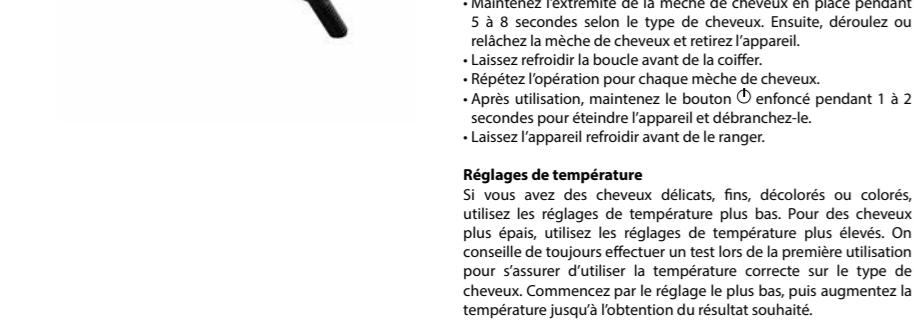




Fabriqué en Chine

Made in China



BaByliss C449E-F94a, 2013

BaByliss C449E-F94a, 2013

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur

IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué ↻ enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.

Précisions: Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).

Remarque : Avant de procéder au coiffage, veillez à porter le gant de protection contre la température universel sur la main qui enroule les cheveux autour du tube.

- Prenez une mèche de cheveux, en commençant à 5 cm du cuir chevelu, et placez l'appareil à côté de la mèche de cheveux, en vous assurant que l'extrémité de l'appareil est dirigée vers le bas, en direction de l'épaule.
- Commencez à enrouler les cheveux autour de la partie supérieure du tube la plus proche de la poignée. Continuez à enrouler les cheveux le long du tube jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cheveux à enrouler autour.
- Maintenez l'extrémité de la mèche de cheveux en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant

L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant de protection contre la chaleur

IMPORTANT ! Gant de protection pour protéger les doigts en cas de contact avec le tube chauffant lorsque vous enroulez les mèches de cheveux autour de celui-ci. Veuillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection en cas de contact bref. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraîne une gêne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

FRANÇAIS

C449E

Consultez au préalable les consignes de sécurité.

AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que la surface chaude de l'appareil n'entre pas en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.
AVERTISSEMENT ! Ne touchez pas le tube chauffant ou les pièces métalliques de l'appareil lorsqu'elles sont chaudes.

Commande d'activation de l'interrupteur

IMPORTANT ! Cet appareil est doté d'une commande d'activation retardée. Immédiatement après avoir allumé l'appareil, vous pouvez ajuster les réglages de température. Après 5 secondes de mise en marche de l'appareil, les boutons de température se verrouillent automatiquement. Pour modifier les réglages de température, maintenez le bouton « +/- » enfoncé pendant 1 à 2 secondes. Cela désactivera le mode verrouillage et permettra de modifier les réglages. Pour éteindre l'appareil alors qu'il est en mode verrouillage, maintenez le bouton marqué ↻ enfoncé jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous d'avoir les cheveux secs et peignez-les pour éliminer tout nœud. Séparez vos cheveux en mèches. Ils sont maintenant prêts à être coiffés.
- Maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour allumer l'appareil. L'affichage numérique se met à clignoter et l'appareil commence automatiquement à chauffer.
- Appuyez sur le bouton « +/- » pour sélectionner le réglage de température adapté à votre type de cheveux. L'affichage numérique clignote jusqu'au moment où la température sélectionnée est atteinte. Une fois la température atteinte, l'affichage numérique s'allume en continu.

Précisions: Les réglages de température de l'appareil se verrouillent automatiquement après 5 secondes. (Voir Commande d'activation de l'interrupteur).

Remarque : Avant de procéder au coiffage, veillez à porter le gant de protection contre la température universel sur la main qui enroule les cheveux autour du tube.

- Prenez une mèche de cheveux, en commençant à 5 cm du cuir chevelu, et placez l'appareil à côté de la mèche de cheveux, en vous assurant que l'extrémité de l'appareil est dirigée vers le bas, en direction de l'épaule.
- Commencez à enrouler les cheveux autour de la partie supérieure du tube la plus proche de la poignée. Continuez à enrouler les cheveux le long du tube jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de cheveux à enrouler autour.
- Maintenez l'extrémité de la mèche de cheveux en place pendant 5 à 8 secondes selon le type de cheveux. Ensuite, déroulez ou relâchez la mèche de cheveux et retirez l'appareil.
- Laissez refroidir la boucle avant de la coiffer.
- Répétez l'opération pour chaque mèche de cheveux.
- Après utilisation, maintenez le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour éteindre l'appareil et débranchez-le.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

Réglages de température

Si vous avez des cheveux délicats, fins, décolorés ou colorés, utilisez les réglages de température plus bas. Pour des cheveux plus épais, utilisez les réglages de température plus élevés. On conseille de toujours effectuer un test lors de la première utilisation pour s'assurer d'utiliser la température correcte sur le type de cheveux. Commencez par le réglage le plus bas, puis augmentez la température jusqu'à l'obtention du résultat souhaité.

Vous disposez de 6 réglages de température au choix entre : 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C et 210 °C.

Arrêt automatique

Cet appareil a une fonction d'arrêt automatique pour plus de sécurité. Si l'appareil reste allumé en continu pendant plus de 60 minutes, il s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez continuer à utiliser l'appareil au-delà de ce temps, il vous suffit de maintenir le bouton ↻ enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour remettre l'appareil en marche.

Tapis thermorésistant

L'appareil est fourni avec un tapis thermorésistant à utiliser pendant et après le coiffage. En cours d'utilisation, ne posez jamais l'appareil sur une surface sensible à la chaleur, même quand vous utilisez le tapis thermorésistant fourni. Après utilisation, éteignez et débranchez l'appareil. Enroulez immédiatement l'appareil dans le tapis thermorésistant fourni et laissez-le refroidir complètement. Laissez-le hors de portée des enfants, car il restera très chaud encore pendant plusieurs minutes.

Gant de protection contre la chaleur

IMPORTANT ! Gant de protection pour protéger les doigts en cas de contact avec le tube chauffant lorsque vous enroulez les mèches de cheveux autour de celui-ci. Veuillez noter que le gant de protection est uniquement conçu pour assurer une protection en cas de contact bref. Un contact prolongé avec la surface brûlante entraîne une gêne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

- N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil ; laissez-le plutôt sur le côté de l'appareil, grossièrement enroulé.
- N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez-le toujours après utilisation.

ENGLISH

C449E

Read the safety instructions first.

WARNING! Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
WARNING! Do not touch the hot barrel or metal parts of the appliance whilst hot.

Switch Activation Control

IMPORTANT! This appliance features delayed activation control. Immediately after turning the appliance on, you are able to adjust the temperature settings. After 5 seconds of the appliance being on, the temperature buttons will automatically lock. To adjust the heat settings, hold down the '+/-' button for 1-2 seconds. This will deactivate the lock mode and allow the settings to be changed. To turn off the appliance whilst in lock mode, hold down the button marked ↻ until the appliance switches off.

HOW TO USE

- Ensure the hair is dry and combed through to remove any tangles. Divide the hair into sections ready for styling.
- Press and hold the button marked ↻ for 1–2 seconds to turn the appliance on. The digital display will start flashing and the appliance will automatically start heating up.
- Press the '+/-' button to select a heat setting suitable for your hair type. The digital display will flash until the desired heat setting has been reached. Once the temperature has been reached, the digital display will remain solid in colour.
- Please note:** The appliance temperature settings will lock automatically after 5 seconds. (See Switch Activation Control).
- Please note:** Before styling, make sure the universal heat glove is worn on the hand which is wrapping the hair around the barrel.
- Take a section of hair, starting 2 inches from the scalp and place the appliance next to the hair section, ensuring the end of the appliance is pointing down towards the shoulder.
- Start winding the hair around the top part of the barrel closest to the handle. Keep winding the hair down the length of the barrel until there is no more hair to wrap around.
- Hold the end of the hair in place for 5-8 seconds depending on your hair type. Then unwind or release the section of hair and pull the appliance away.
- Allow the curl to cool before styling.
- Repeat for each section of hair.
- After use, press and hold the ↻ button for 1-2 seconds to switch off and unplug the appliance.
- Allow the appliance to cool before storing away.

Heat Settings

If you have delicate, fine, bleached or coloured hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings. It is suggested to always complete a test on initial use to ensure the correct temperature is used on the hair type. Start on the lowest setting and increase the temperature until the desired result is achieved.

There are 6 temperature settings to select from; 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C and 210°C.

Auto Shut Off

This appliance has an automatic shut off feature for added safety. If the appliance is switched on for more than 60 minutes continuously, it will automatically switch off. If you wish to continue using the appliance after this time, simply press and hold the ↻ button for 1-2 seconds to turn the power on again.

Heat Mat

The appliance comes with a heat mat for use during and after styling. During use, do not place the appliance on any heat sensitive surface, even when using the heat mat provided. After use, switch off and unplug the appliance. Immediately wrap the appliance in the heat mat provided and allow to fully cool down. Continue to keep it out of reach of children as it will remain hot for several minutes.

Heat Protective Glove

IMPORTANT! A universal heat protective glove has been supplied to help protect the hand from temporary contact with the barrel when wrapping the hair around the appliance. Please note the heat protective glove is only designed to give initial contact protection. Discomfort will be caused with prolonged contact with the hot surface.

CLEANING & MAINTENANCE

To help keep your appliance in the best possible condition, please follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance, instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.

DEUTSCH

C449E

Lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

WARNUNG! Achten Sie darauf, dass die heiße Geräteoberfläche nicht in direkten Kontakt mit der Haut, insbesondere den Augen, den Ohren, dem Gesicht und dem Hals kommt.
WARNUNG! Berühren Sie weder den Heizstab noch die Metallteile des Geräts, solange diese heiß sind.

Schalterbetätigungskontrolle

WICHTIG! Dieses Gerät verfügt über eine verzögerte Betätigungskontrolle. Unmittelbar nach dem Einschalten des Geräts können Sie die Temperatureinstellungen vornehmen. Wenn das Gerät 5 Sekunden eingeschaltet ist, werden die Temperaturstufen automatisch gesperrt. Um die Temperaturstufen anzupassen, halten Sie die Taste „+/-“ 1-2 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird der Spermodus deaktiviert und die Einstellungen können geändert werden. Um das Gerät im Spermodus auszuschalten, halten Sie die mit ↻ gekennzeichnete Taste gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

GEBRAUCHSANLEITUNG

- Vergewissern Sie sich, dass das Haar trocken ist und kämmt Sie es durch, um es zu entwirren. Teilen Sie das Haar in Haarpartien zum Stylen ab.
- Drücken Sie die mit ↻ gekennzeichnete Taste 1-2 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Die Digitalanzeige beginnt zu blinken und das Gerät beginnt automatisch mit dem Aufheizen.
- Drücken Sie die Taste „+/-“, um eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatureinstellung auszuwählen. Die Digitalanzeige blinkt so lange, bis die gewünschte Temperatur erreicht wurde. Sobald die Temperatur erreicht wurde, leuchtet die Digitalanzeige dauerhaft.
- Hinweis:** Die Temperatureinstellungen werden nach 5 Sekunden automatisch gesperrt (siehe Schalterbetätigungskontrolle).
- Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor dem Stylen, dass der universelle Hitzeschutzhandschuh an der Hand getragen wird, die das Haar um den Heizstab legt.
- Nehmen Sie ca. 5 cm von der Kopfhaut entfernt beginnend eine Strähne und setzen Sie das Gerät nahe der Strähne an. Achten Sie dabei darauf, dass das Ende des Geräts nach unten zur Schulter zeigt.
- Beginnen Sie, das Haar um den oberen Teil des Heizstabs möglichst nahe am Griff zu wickeln. Wickeln Sie das Haar entlang des Heizstabs, bis Sie das gesamte Haar um den Stab gewickelt haben.
- Halten Sie das Ende der Strähne je nach Haartyp 5-8 Sekunden lang so fest. Wickeln Sie dann die Strähne ab oder lösen Sie sie und ziehen Sie das Gerät weg.
- Lassen Sie die Locke vor dem Stylen auskühlen.
- Für jede Haarsträhne wiederholen.
- Drücken Sie zum Ausschalten nach Gebrauch die Taste ↻ 1-2 Sekunden lang und ziehen Sie den Netzstecker.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen abkühlen.

Temperaturstufen

Wenn Sie empfindliches, feines, aufgehelltes oder coloriertes Haar haben, verwenden Sie bitte die niedrigere Temperatureinstellung. Für dickeres Haar verwenden Sie die höhere Temperatureinstellung. Es wird empfohlen, bei der ersten Anwendung immer einen Test durchzuführen, um sicherzustellen, dass die für den Haartyp passende Temperatur verwendet wird. Beginnen Sie mit der niedrigsten Einstellung und erhöhen Sie die Temperatur, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben.

Es stehen 6 Temperatureinstellungen zur Auswahl: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C und 210 °C.

Automatische Abschaltfunktion

Dieses Gerät verfügt über eine automatische Abschaltfunktion für zusätzliche Sicherheit. Wenn das Gerät länger als 60 Minuten kontinuierlich in Betrieb ist, schaltet es sich automatisch aus. Wenn Sie das Gerät nach dieser Zeit weiter benutzen möchten, drücken Sie einfach 1-2 Sekunden lang die Taste ↻, um es wieder einzuschalten.

Hitzeschutzmatte

Dem Gerät liegt eine Hitzeschutzmatte für den Einsatz während und nach dem Styling bei. Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine hitzeempfindliche Oberfläche, auch dann nicht, wenn Sie die mitgelieferte Hitzeschutzmatte verwenden. Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Wickeln Sie das Gerät sofort in die mitgelieferte Hitzeschutzmatte und lassen Sie es abkühlen. Bewahren Sie es weiterhin außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es noch einige Minuten heiß bleibt.

Hitzeschutzhandschuh

WICHTIG! Im Lieferumfang ist ein universeller Hitzeschutzhandschuh enthalten, der die Hand beim Wickeln der Haare um das Gerät vor einem kurzzeitigen Kontakt mit dem Stab schützt. Bitte beachten Sie, dass der Hitzeschutzhandschuh nur als Schutz für den kurzen Kontakt konzipiert wurde. Ein längerer Kontakt mit der heißen Oberfläche verursacht Beschwerden.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu erhalten, befolgen Sie bitte die folgenden Schritte:

- Das Kabel nicht um das Gerät wickeln, sondern locker neben dem Gerät aufrollen.
- Ziehen Sie beim Gebrauch des Geräts nicht am Netzkaabel.
- Nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

NEDERLANDS

C449E

Lees eerst de veiligheidsinstructies.

WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het hete oppervlak van het apparaat niet in direct contact komt met de huid, met name ogen, oren, gezicht en nek.
WAARSCHUWING! Raak de hete staaf en metalen onderdelen niet aan wanneer het apparaat warm is.

Temperatuurvergrendeling

BELANGRIJK! Dit apparaat is voorzien van automatische temperatuurvergrendeling. Direct na het inschakelen van het apparaat kunt u de temperatuur aanpassen. Zodra het apparaat 5 seconden draait, worden de temperatuurknoppen automatisch vergrendeld. Om de temperatuur aan te passen 1-2 seconden op de '+/-'-knop. Hierdoor wordt de vergrendeling opgeheven en kan de temperatuur weer worden aangepast. Houd om het apparaat in de vergrendelde modus uit te schakelen, de knop ↻ ingedrukt tot het apparaat zichzelf uitschakelt.

INSTRUCTIES

- Zorg dat het haar droog is en kam het goed door om eventuele klitten te verwijderen. Verdeel het haar in strengen voordat u het gaat stylen.
- Zet het apparaat aan door 1-2 seconden op de knop ↻ te drukken. Het digitale display begint te knipperen en het apparaat werkt automatisch op.
- Druk op '+/-' om een geschikte warmte-instelling voor uw haartype te kiezen. Het digitale display knippert totdat de gewenste warmte-instelling is bereikt. Zodra de temperatuur is bereikt, blijft het digitale display ononderbroken branden.
- Let op:** Na 5 seconden worden de temperatuurinstellingen van het apparaat automatisch vergrendeld. (Zie Temperatuurvergrendeling).
- Let op:** Draag tijdens het stylen altijd de universele hittebeschermende handschoen om de hand te beschermen waarmee u het haar rond de staaf wikkelt.
- Neem een streng haar en houd het apparaat op 5 cm van de hoofdhuid naast de lok, met het uiteinde van het apparaat omlaag, richting de schouder.
- Begin het haar rond het bovenste deel van de staaf te wikkelen die zich het dichtst bij de handgreep bevindt. Blijf het haar over de lengte rond de staaf wikkelen, tot het einde van de lok is bereikt.
- Houd het uiteinde van het haar 5-8 seconden vast, afhankelijk van uw haartype. Wikkel of maak de haarlok los en trek het apparaat weg.
- Laat de krl afkoelen voordat u gaat stylen.
- Herhaal dit voor elke streng haar.
- Druk na gebruik de knop ↻ 1-2 seconden in om het apparaat uit te zetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

Temperatuurinstellingen

Als u delicaat, fijn, gebleekt of gekleurd haar hebt, gebruik dan de lagere temperatuur. Als u dikker haar hebt, kunt u de hogere temperatuur gebruiken. Het wordt aanbevolen om altijd eerst een test te doen voor het eerste gebruik om te controleren of de juiste temperatuur voor het haartype wordt gebruikt. Begin met de laagste instelling en verhoog de temperatuur tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

U kunt uit zes temperatuurinstellingen kiezen: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C en 210 °C.

Automatische uitschakeling

Dit apparaat heeft een automatische uitschakelfunctie voor extra veiligheid. Als het apparaat gedurende meer dan 60 minuten continu is ingeschakeld, schakelt het zichzelf automatisch uit. Wilt u hierna het apparaat blijven gebruiken, druk dan 1-2 seconden op de ↻-knop om het weer in te schakelen.

Warmtemat

Het apparaat wordt geleverd met een warmtemat voor gebruik tijdens en na het stylen. Zet het apparaat tijdens het gebruik niet op een hittegevoelige ondergrond, ook niet als u de meegeleverde warmtemat gebruikt. Schakel het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact. Wikkel het apparaat onmiddellijk in de meegeleverde warmtemat en laat het volledig afkoelen. Houd het apparaat steeds buiten bereik van kinderen aangezien het nog een aantal minuten warm zal blijven.

Hittebeschermende handschoen

BELANGRIJK! Een universele hittebeschermende handschoen wordt meegeleverd om uw hand te beschermen tegen tijdelijk contact met de staaf terwijl u het haar rond het apparaat wikkelt. Houd er rekening mee dat de hittebeschermende handschoen alleen bij een korte aanraking bescherming biedt. Langdurig contact met het hete oppervlak kan ongemak veroorzaken.

REINIGING EN ONDERHOUD

Houd uw apparaat in optimale conditie door de onderstaande stappen te volgen:

- Wikkel het snoer niet rond het apparaat, maar rol het snoer losjes op naast het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer strakgespannen staat vanaf het stopcontact.
- Haal na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'apparecchio nelle migliori condizioni possibili, procedere come segue:

- Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio, ma avvolgerlo senza stringere troppo nella parte laterale dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio a troppa distanza dalla presa di corrente.
- Scollegare sempre la spina dopo l'uso.

ITALIANO

C449E

Leggere prima le istruzioni di sicurezza.

ATTENZIONE! Prestare attenzione per evitare che la superficie calda dell'apparecchio entri in diretto contatto con la pelle, in particolare con occhi, orecchie, viso e collo.
ATTENZIONE! Non toccare i ferri o le parti metalliche dell'apparecchio quando è caldo.

Controllo di attivazione interruttore

IMPORTANTE! L'apparecchio è dotato di controllo di attivazione ritardato. Subito dopo l'accensione, è possibile regolare le impostazioni di temperatura. Dopo 5 secondi di accensione dell'apparecchio, i pulsanti della temperatura si bloccheranno automaticamente. Per regolare le impostazioni di temperatura, tenere premuto il pulsante "+/-" per 1-2 secondi, disattivando così la modalità di blocco e consentendo la modifica delle impostazioni. Per spegnere l'apparecchio in modalità di blocco, tenere premuto il pulsante ↻ fino allo spegnimento dell'apparecchio.

UTILIZZO

- Certificare che i capelli siano asciutti e pettinati per rimuovere eventuali nodi. Dividere i capelli in ciocche pronte per l'acconciatura.
- Per accendere l'apparecchio, premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi. Il display digitale inizierà a lampeggiare e l'apparecchio a riscaldarsi automaticamente.
- Premere il pulsante "+/-" per selezionare un'impostazione di temperatura idonea al proprio tipo di capello. Il display digitale lampeggerà fino al raggiungimento della temperatura selezionata. Una volta raggiunta la temperatura, il display digitale rimarrà fissa.
- N.B.:** le impostazioni di temperatura dell'apparecchio si bloccheranno automaticamente dopo 5 secondi. (Controllo di attivazione interruttore).
- N.B.:** prima di procedere con l'acconciatura, indossare il guanto termico universale sulla mano che arrotola le ciocche attorno al ferro.
- Prendere una ciocca di capelli, partendo circa 5 cm sopra il cuoio capelluto, e posizionarvi l'apparecchio accanto, in modo che l'estremità dell'apparecchio sia rivolta verso il basso verso la spalla.
- Iniziare ad arrotolare la ciocca attorno alla parte superiore del ferro più vicina all'impugnatura. Continuare ad arrotolare i capelli sulla lunghezza del ferro fino a esaurimento.
- Tenere in posa l'estremità della ciocca per 5-8 secondi in funzione del tipo di capello. Quindi srotolare o lasciare la ciocca di capelli e allontanare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare i ricci prima di procedere con l'acconciatura.
- Ripetere per ogni ciocca di capelli.
- Dopo l'utilizzo, premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi per spegnere e scollegare l'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riparlo.

Impostazioni di temperatura

Per capelli delicati, fini, decolorati o colorati, utilizzare l'impostazione di temperatura ridotta. Per capelli più spessi, utilizzare l'impostazione di temperatura maggiore. All'inizio, si consiglia di effettuare sempre un test sull'uso per assicurarsi che in base al proprio tipo di capelli venga utilizzata la temperatura corretta. Iniziare con l'impostazione più bassa e aumentare la temperatura fino al raggiungimento del risultato desiderato.

Le impostazioni di temperatura selezionabili sono 6, 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C e 210°C.

Spegnimento automatico

Questo apparecchio ha una funzione di spegnimento automatico per una maggiore sicurezza. Se l'apparecchio viene usato per più di 60 minuti consecutivi, si spegnerà automaticamente. Se si desidera continuare a utilizzare l'apparecchio dopo tale periodo di tempo, è sufficiente premere e tenere premuto il pulsante ↻ per 1-2 secondi per riaccendere l'apparecchio.

Involucro termico

L'apparecchio viene fornito con un involucro termico da usare durante e dopo l'acconciatura. Non posizionare l'apparecchio su superfici sensibili al calore anche quando si usa l'involucro termico in dotazione. Dopo l'uso, spegnere e scollegare l'apparecchio. Avvolgere immediatamente l'apparecchio nell'involucro termico in dotazione e lasciare raffreddare completamente. Continuare a tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini in quanto rimarrà caldo per diversi minuti.

SVENSKA		
C449E	C449E	C449E
Läs säkerhetsanvisningarna innan du börjar.		
VARNING! Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och häls. <p>VARNING! Vidrör inte apparatens heta cylindrer eller metalldelar medan de är varma.</p>		
Byta aktiveringskontroll <p>VIKTIGT! Denna apparat har fördrojd aktiveringskontroll. Omelbart efter att du slagit på apparaten kan du justera temperaturinställningarna. 5 sekunder efter att apparaten slagits på låses temperaturknapparna automatiskt. För att justera värmeinställningarna trycker du ner knappen "+/-" under 1-2 sekunder. Detta kommer avaktivera läsläget och göra det möjligt att ändra inställningar. För att stänga av apparaten när den är i läsläget trycker du ner knappen märkt med "" tills apparaten stängs av.</p>		
BRUKSANVISNING <p>• Se till att håret är torrt och genomkämrat för att avlägsna eventuellt trassel. Dela håret i slingor som är klara för styling. • Tryck och håll mer knappen märkt med ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på apparaten. Den digitala skärmen börja blinka och apparaten att värmas upp automatiskt. • Det digitala displayet vil begynne å blinka och apparatet vil automatiskt begynne å varme opp • Tryck på knappen "+/-" för att välja en värmeinställning som passar din hårtyp. Den digitala skärmen kommer blinka tills den önskade värmeinställningen uppnåtts. När temperaturen uppnåtts kommer den digitala skärmen att lysa. Observera: Apparatsens temperaturinställningar kommer låsas automatiskt efter 5 sekunder. (Se Byta aktiveringskontroll). Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som virar håret om cylindern. • Ta en härlinga och börja 2 tum från hårbuten genom att placera apparaten bredvid härlingan, se till att slätt av apparaten pekar ner mot axeln. • Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår att linda. • Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härlingan och dra apparaten bortåt. • Låt locken svalna innan du börjar stylingen. • Öppna för alla härlingar. • Stäng av apparaten efter avväring genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten. • Låt enheten svalna innan du ställer undan den.</p>		
Värmeinställningar <p>Använd den lägre temperaturinställningen om du är ömtålig, tunt, blekt eller fargat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningsstillfallet för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och ömsvärlan inställningen tills önskat resultat uppnås.</p>		
Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C och 200 °C och 210 °C.		
Automatisk avstängning <p>Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du och håller in knappen ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.</p>		
Värmeåttat <p>Apparaten levereras med en värmeåttat som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmeåttatna ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmeåttat. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virn gången in apparaten i den medföljande värmeåttaten och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.</p>		
Värmehandske <p>VIKTIG! En universell värmehandske medföljer som skyddar handen mot tillfällig kontakt med cylindern när du lindar håret runt apparaten. Observera att värmehandsken endast är avsedd att ge ett initiatl kontaktskydd. Den skyddar inte vid längre kontakt med den heta ytan.</p>		
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL <p>Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick: • Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten. • Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel. • Dra alltid ur kontakten efter användning.</p>		

NORSK		
C449E	C449E	C449E
Les sikkerhetsinstruksjonene først.		

ADVARSEL! Vær forsiktig for å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakke.
ADVARSEL! Ikke berør det varme roret eller metalldelene når apparatet er varmt.

Byteraktiveringskontroll
VIKTIG! Dette apparatet inneholder forsknet aktiveringskontroll. Umiddelbart etter at du har slått på apparatet kan du justere temperaturinstillingene. 5 sekunder etter at apparatet er varmet, vil temperaturknappene automatisk låses. For å justere varmeinstillingene hold nede "+/-"-knappen i 1-2 sekunder. Dette vil deaktivere låsemodus og tillate at innstillingene endres. For å slå av apparatet mens det er i låsemodus hold nede knappen merket ⏻ til apparatet slår av.

BRUK AV APPARATET
• Sørg for at håret er tørt, og gre gjennom håret for å løse opp floker.
• Del håret opp i seksjoner som er klare for styling.
• Trykk og hold knappen merket ⏻ 1-2 sekunder for å slå apparatet på. Det digitale displayet vil begynne å blinke og apparatet vil automatisk begynne å varme opp
• Trykk på "+ /-"-knappen for å velge en varmeinstilling som passer din hårtype. Det digitale displayet vil blinke til ønsket varmeinstilling er nådd. Når temperaturen er nådd, lyser det digitale displayet permanent.
Merk: Apparatsens temperaturinstillinger vil låses automatisk etter 5 sekunder. (Se Byteraktiveringskontroll).
Observera: Se till innan stylingen att du har värmehandsken på den hand som virar håret om cylindern.
• Ta en härlinga och börja 2 tum från hårbuten genom att placera apparaten bredvid härlingan, se till att slätt av apparaten pekar ner mot axeln.
• Börja linda håret runt den övre delen av cylindern närmast handtaget. Fortsätt linda håret längst med cylinderns längd tills det inte längre finns mer hår att linda.
• Håll fast änden på håret 5-8 sekunder beroende på hårtyp. Linda därefter upp eller släpp härlingan och dra apparaten bortåt.
• Låt locken svalna innan du börjar stylingen.
• Öppna för alla härlingar.
• Stäng av apparaten efter avväring genom att trycka och hålla in knappen ⏻ under 1-2 sekunder och dra därefter ur kontakten.
• Låt enheten svalna innan du ställer undan den.

Värmeinställningar

Använd den lägre temperaturinställningen om du är ömtålig, tunt, blekt eller fargat hår. Använd de högre temperaturna för tjockare hår. Vi rekommenderar att du utför ett test vid det första användningsstillfallet för att säkerställa att rätt temperatur används för din hårtyp. Börja på den lägsta inställningen och ömsvärlan inställningen tills önskat resultat uppnås.

Det finns 6 temperaturinställningar att välja mellan: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C och 200 °C och 210 °C.

Automatisk avstänging

Apparaten har automatiskt avstängning för extra säkerhet. Om apparaten är påslagen mer än 60 minuter åt gången stängs den av automatiskt. Om du vill fortsätta använda apparaten trycker du och håller in knappen ⏻ under 1-2 sekunder för att slå på strömmen.

Värmeåttat

Apparaten levereras med en värmeåttat som används under och efter stylingen. Lägg inte apparaten på värmeåttatna ytor under användningen, inte ens om den ligger på värmeåttat. Stäng av apparaten efter användning och dra ur kontakten. Virn gången in apparaten i den medföljande värmeåttaten och låt den svalna helt. Fortsätt att hålla den utom räckhåll för barn eftersom det tar flera minuter innan den svalnar.

Värmehandske

VIKTIG! En universell värmehandske medföljer som skyddar handen mot tillfällig kontakt med cylindern när du lindar håret runt apparaten. Observera att värmehandsken endast är avsedd att ge ett initiatl kontaktskydd. Den skyddar inte vid längre kontakt med den heta ytan.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Följ nedanstående steg för att hålla apparaten i bästa skick:

- Linda inte sladden runt apparaten utan rulla ihop den löst vid sidan av när du lägger undan apparaten.
- Använd inte apparaten med helt sträckt elkabel.
- Dra alltid ur kontakten efter användning.

SUOMI		
C449E	C449E	C449E
Lue turvaohjeet ensin.		

VAROITUS! Vältä liian tiheää kuuman pinnan suoraan kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
VAROITUS! Älä koske liian tiheää kuumaan putkeen tai metallisiin osiin liian ollessa kuuma.

Aktivoinnin hallinta
TÄRKEÄÄ! Tässä laitteessa on viivästetty aktiivoinnin hallinta. Pystyt säätämään lämpötila-asetuksia välittömästi sen jälkeen, kun olet lykenyt liitteen päälle. Kun laite on ollut päällä 5 sekuntia, lämpötilapainikkeet lukittuvat automaattisesti. Voit säätää lämpöasetuksia pitämällä "+/-"-painiketta painettuna 1-2 sekunnin ajan. Tällöin lukitustila kytkettyy pois päältä ja asetuksia voi muuttaa. Sammuta laite sen ollessa lukitustilassa pitämällä ⏻ -painiketta painettuna, kunnes laite sammuu.

KÄYTTÖ
• Varmista, että hiukset ovat kuivat ja takut on poistettu kaappaamalla hiukset kaultaaltaan. Jaa hiukset osioliini, jotka ovat valmiit muotoiluun.
• Käynnistä laite painamalla ⏻-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan. Digitaalinen näyttö alkaa vilkkua, ja laite alkaa lämmetä automaattisesti.
• Valitse hiustyyppillesi sopiva lämpöasetus painamalla "+/-"-painiketta. Digitaalinen näyttö vilkkuu, kunnes haluttu lämpöasetus on saavutettu. Kun lämpötila on saavutettu, digitaalinen näyttö jää palamaan kiinteäksi.
Huomaa: Liitteen lämpötila-asetukset lukittuvat automaattisesti 5 sekunnin kuluttua. (Katso Aktivoinnin hallinta.)
Huomaa: Ennen hiusten muotoilua muista laittaa yleiskäyttöinen lämpökäsine hiuksiin käteen, jotta kietoo hiukset putken ympärille.
• Erotta yksi hiussio aloittamalla noin 2 tuuman päästä päähänasta ja aseta laite hiussion viereen varmistaten, että liitteen perä osoittaa alas kohti olkapäästä.
• Ala taivuttaa hiuksia putken yläosan ympärille aivan kahvan lähelle. Jätka hiusten taivuttamista putken pituudelta alaspäin, kunnes kierrettäviä hiuksia ei enää ole.
• Pidä hiusten laivaa paikoillaan 5-8 sekunnin ajan riippuen hiustyyppistäsi. Kiernä hiussio sitten aukki tai vapautta se ja vedä laite pois.
• Anna kiharoiden jäähtyä ennen muotoilua.
• Toista sama kaikille hiussiosille.
• Käytön jälkeen sammuta laite painamalla ⏻-painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan ja kytkte laite irti verkkovirrasta.
• Anna liitteen jäähtyä ennen säilytystä.

Lämpöasetukset

Käytä alhaisempia lämpöasetuksia, jos hiuksesi ovat hauraat, ohuet, valkaistut tai väjätty. Jos hiuksesi ovat paksat, käytä korkeampia lämpöasetuksia. On suositeltavaa tehdä aina käyttötesti ensinmmissä käytön aikana varmisttaaksesi, että käytät päästypille sopivia lämpötilaa. Aloita käyttöö alimmasta lämpötilasta ja nosta lämpötilaa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lopputuloksen.

Voit valita kuudesta lämpötila-asetuksesta: 160 °C, 170 °C, 180 °C, 190 °C, 200 °C ja 210 °C.

Automaattinen sammutus

Tässä laitteessa on turvallisuuutta lisäävä automaattinen sammutustoiminto. Jos laite on ollut päällä jatkuvasti yli 60 minuuttia, se sammuu automaattisesti. Jos haluat jatkaa liitteen käyttöä tämän jälkeen, kytkte virta takaisin päälle painamalla ⏻ -painiketta ja pitämällä sitä painettuna 1-2 sekunnin ajan.

Lämpöalusta

Liitteen mukana toimitetaan lämpöalusta, jota käytetään hiusten muotoiluun aikana ja sen jälkeen. Älä jätä laitetta käytön aikana lämpöherkälle pinnalle, vaikka käyttäisit mukana toimitettavaa lämpöalustaa. Käytön jälkeen sammuta laite ja kytkte se irti verkkovirrasta. Kiedo laite välittömästi mukana toimitettavaan lämpöalustaan ja anna liitteen jäähtyä. Pidä laite kaukana lasten ulottuvilta, sillä se on kuuma usean minuutin ajan käytön jälkeen.

Lämpökäsine
TÄRKEÄÄ! Mukana on yleiskäyttöinen lämpökäsine käden suojaamiseksi väliakaiselta kosketukselta putken kanssa kiedottaessa hiuksia liitteen ympärille. Huomaa, että lämpökäsine on suunniteltu suojaamaan vain alkukosketuksessa. Pitkäaikainen kosketus kuumaan pintaan tuntuu epämieluisalta.

PUIHDISTUS JA HUOLTO

Pitäksesi liitteen parhaassa mahdollisessa käyttökunnossa noudata alla olevia ohjeita:
• Älä kiedo joutoa liitteen ympärille, vaan kiernä johto löysästi liitteen viereen.
• Älä käytä laitetta liian kaukana virtalähteestä, muuten sen johto kiristyy liiaksi.
• Kytke laite aina irti verkkovirrasta käytön jälkeen.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ		
C449E	C449E	C449E
Συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες ασφαλείας.		

ΠΡΟΕΙΔΙΣΤΕ! Vältä liian tiheää kuuman pinnan suoraan kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien, kasvojen ja kaulan kanssa.
VAROITUS! Älä koske liian tiheää kuumaan putkeen tai metallisiin osiin liian ollessa kuuma.

Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Αυτή η συσκευή διαθέτει έλεγχο καθυστέρησης ενεργοποίησης. Αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί η συσκευή, μπορείτε να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας. Μετά από 5 δευτερόλεπτα από την ενεργοποίηση της συσκευής, τα κομμάτια θερμοκρασίας κλειδώνουν αυτόματα. Για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις θερμοκρασίας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻→ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα. Με αυτόν τον τρόπο απενεργοποιείται η λειτουργία κλειδώματος και είναι δυνατή η αλλαγή των ρυθμίσεων. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία κλειδώματος, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη ⏻ μέχρι να απενεργοποιηθεί η συσκευή.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ
• Βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά έχουν στεγνώσει και χτενίστε τα για να τα ξεπεράσετε. Χωρίστε τα μαλλιά σε τούφες για το φορμάρισμα.
• Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί με την ένδειξη ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η ψηφιακή οθόνη αρχίζει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα αρχίσει να βερμαίνεται αυτόματα.
• Πατήστε το κουμπί ⏻→ για να επιλέξετε την κατάλληλη ρύθμιση θερμοότητας για τον τύπο των μαλλιών σας. Η ψηφιακή οθόνη αναβοσβήνει μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή ρύθμιση θερμοότητας. Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ψηφιακή οθόνη παραμένει σταθερά αναμμένη.
Λάβετέ υπόψη τα εξής:
Ο ρυθμισέας θερμοκρασίας της συσκευής κλειδώνουν αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα. (Δείτε τη παράγραφο «Έλεγχος ενεργοποίησης διακόπτη».)
Λάβετέ υπόψη τα εξής: Πριν το φορμάρισμα, βεβαιωθείτε ότι φοράτε το γάντι προστασίας από τη θερμοότητα γενικής χρήσης στο χέρι με το οποίο τυλίγετε τα μαλλιά γύρω από τον κυλίνδρο.
• Πάντα με το τούφα, ξεκινάτε περίπου 5 εκατοστά από το τριχωτό της κεφαλής και τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα στη τριχωτά διασφαρίζοντας ότι η άκρη της συσκευής έχει κατεύθυνση προς τα κάτω και προς τον ώμο.
• Φορμάζτε ελιότ για μέγ, ηγια 10κνι λευήλιόν.
• Ισμελίστε ελιότ μεγ minden tñncsel.
• Ησζνάλτλ από τ ⊕ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hörmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyzálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasljuk, hogy mindig vegyen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajátímszálak megfelelő hőmérséklet-beállítással használja. Kezdje a legacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

6 hőmérséklet-beállítási közül választhat, amelyek a következők: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C és 210°C.

Automatikus kikapcsolás

A készüléket a fokozott biztonsági érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval láttuk el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ⊕ gombot a bekapcsoláshoz.

Hőálló alátét

A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használatá során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.

Autómatia apeneppoiηση

H η συσκευή διαθέτει δυνατότητα αυτόματης απενεppoiησης για πρóbητε ασφαλέα. Αν η συσκευή είναι ενεppoiημένη για περίοοτερα από 60 λεπτά συνεχόμενα, απενεppoiηείται αυτόματα. Αν θέλετε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από αυτό το χρονικό διάστημα, απλώς πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ⏻ για 1 έως 2 δευτερόλεπτα για να την ενεppoiηήσετε ξανά.

Αντιθερμικό χαλάκι

Με τη συσκευή παρέχεται ένα αντιθερμικό χαλάκι για χρήση κατά τη διάρκεια και μετά το χτενίσμα. Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε τη συσκευή σε θερμοαίσθητες επιφάνειες, ακόμα κι αν χρησιμοποιείτε το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται. Μετά τη χρήση, απενεppoiηστε και αποσυνδέστε τη συσκευή. Τυλίξτε αμέσως τη συσκευή με το αντιθερμικό χαλάκι που περιλαμβάνεται και αφήστε τη να κρúσειε ήως. Να φυλάσσετε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά, καθώς παραμένει ζεστή για αρκετά ώρα.

Γάντι προστασίας από τη θερμοότητα
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Παρέχεται γάντι προστασίας από τη θερμοότητα γενικής χρήσης για την προστασία των χεριών σας από την προσωρινή επαφή με τον κυλίνδρο κατά το τυλίγμα των μαλλιών γύρω από τη συσκευή. Λάβετέ υπόψη ότι το γάντι προστασίας από τη θερμοότητα έχει σχεδιαστεί για προστασία μόνο κατά την επαφή για μικρό χρονικό διάστημα. Μπορεί να νιώσετε δυσφορία σε περίπτωση παρατεταμένης επαφής με τη ζεστή επιφάνεια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να διατηρήσετε τη συσκευή σας σε άριστη κατάσταση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
• Μην τυλίγετε το κλώδιο γύρω από τη συσκευή, αντίθετως περικλείστε το κλώδιο χωράρι από πλά της συσκευής.
• Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μακριά από την πρίζα, για να μην τυνώνεται το κλώδιο.
• Αποσυνδέετε τη συσκευή μετά τη χρήση.

MAGYAR		
C449E	C449E	C449E
Először olvassa el a biztonsági utasításokat!		

FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a készülék forró borításra ne érjen a bőréhez, különös tekintettel a szemre, fülre, arcra és nyakra.
FIGYELEM! Ne érjen a felforrósodott készülék csővéhez és fémrészeihez.

Gombzároló funkció
FONTOS! A készülék késleltetett gombzároló funkcióval rendelkezik. A hőmérséklet-beállítás a készülék bekapcsolása után azonnal módosítható. 5 másodperccel bekapcsolás után a hőmérséklet-szabályozó gombok automatikusan zárolódnak. A hőmérséklet-beállítások módosításához tartsa nyomva a „+/-” gombot 1-2 másodpercig. Így feloldódik a zárolt állapot, és a beállítások módosíthatók. Ha ki szeretné kapcsolni a zárolt állapotban lévő készüléket, tartsa nyomva a ⊕ gombot, amíg ki nem kapcsol.

HASZNÁLAT
• Götyözödjön meg arról, hogy a haja száraz, és kifésülte belőle a gubancokat. Ossza részekre a haját a hajformázás megkezdéséhez.
• A készülék bekapcsolásához nyomja meg a ⊕ gombot, és tartsa nyomva 1-2 másodpercig. A digitális kijelző felvilágít, a készülék pedig automatikusan melegen kezd.
• Nacsiñsi j prytztymaj przycisk oznaczony symbolem ⊕ przez 1–2 sekundy, aby włączył urządzenie. Cyfrowy wyświetlacz zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie.
• Nacsiñsi przycisk „+/-” aby wybrał ustawienie odpowiednie dla Twoich włosów. Cyfrowy wyświetlacz będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie ustalonej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, cyfrowy wyświetlacz przestanie migać.
Uwaga: Ustawienia temperatury blokują się automatycznie po 5 sekundach. (patrz sekcja „Automatyczne blokowanie przycisków”)

Ügylejn a következőkre: A hőmérséklet-beállítás 5 másodperc után automatikusan zárolódnak. (Lásd a „Gombzároló funkció” részt).

Ügylejn a következőkre: A hajformázás megkezdése előtt húzza fel az univerzális hővédő kesztyűt arra a kezére, amelyikkel a készülék csővére tekeri haját.
• Fojcs meg egy hajtincset a fejbőrétől kb. 5 cm-re, és helyezze a tincs mellé a készüléket úgy, hogy annak vége felé, a váll irányába nézzen.
• Kezdje feltekerni haját a csőre, annak a fogantyú felé eső felső részétől indulva. Feléte haladva tekerje fel az egész hajtincset a csőre.
• Hajtímszálól függően 5–8 másodpercig tartsa változatlan helyzetben a tincset végéig. Ezután tekerje le haját a csőről, vagy engedje el a tincset, és húzza ki hajból a készüléket.
• Formázzt elözt meg, hogy a lokni lehejljön.
• Ismételtesz elözt meg minden tñncsel.
• Használat után a ⊕ gomb megnyomásával és 1-2 másodperces nyomva tartásával kapcsolja ki a készüléket, majd húzza ki a csatlakozóból.
• Hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt elteszi.

Hörmérséklet-beállítások

Ha Önnek sérülékeny, vékonyzálú, szőkített vagy festett a haja, válassza az alacsonyabb hőmérsékletet. Vastagszálú haj esetében a magasabb hőmérsékletet használja. Javasljuk, hogy mindig vegyen egy tesztet az első használat előtt annak biztosítása érdekében, hogy a hajátímszálak megfelelő hőmérséklet-beállítással használja. Kezdje a legacsonyabb beállítással, és emelje a hőmérsékletet a kívánt eredmény eléréséig.

6 hőmérséklet-beállítási közül választhat, amelyek a következők: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C és 210°C.

Automatikus kikapcsolás

A készüléket a fokozott biztonsági érdekében automatikus kikapcsolási funkcióval láttuk el. Ha a készülék több mint 60 percen át folyamatosan bekapcsolt állapotban van, akkor automatikusan kikapcsol. Ha tovább szeretné használni a készüléket, egyszerűen nyomja meg és 1-2 másodpercig tartsa nyomva a ⊕ gombot a bekapcsoláshoz.

Hőálló alátét

A készülékhez hőálló alátét tartozik, amely a hajformázás alatt és után is használható. A készülék használatá során soha ne helyezze azt hőre érzékeny felületre, még a hőálló alátét használatá mellett sem. Használat után kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozóból a készüléket. Azonnal csomagolja bele a készüléket a hőálló alátétbe, és hagyja teljesen lehűlni. Továbbra is tartsa a készüléket gyermekektől távol, mivel használat után még percekig forró marad.

Hővédő kesztyű
FONTOS! A készülékhez univerzális hővédő kesztyű tartozik, amely védi kezét, ha a haj feltekerése közben rövid ideig hozzáérne a csővéz. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hővédő kesztyű csak rövid ideig tartó védelemre terveztek. Ha keze hosszabb ideig érintkezik a forró felülettel, az diszkomfortérzethez vezet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készülék kiváló állapotának megőrzéséhez kérjük, tartsa be az alábbi lépéseket:
• Ne cavarja a zsinórt a készülékre, hanem lazán tekerje össze a készülék mellett.
• Ne használja a készüléket olyan távol a hálózati csatlakozótól, hogy a zsinór megfeszüljön.
• Mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból használat után.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w doskonałym stanie, należy stosować się do następujących zasad:
• Nie owijaj przewodu wokół urządzenia, ale zwiń go luźno z boku.
• Nie rozciągaj przewodu daleko od gniazdka podczas używania urządzenia.
• Po użyciu zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego.

POLSKI		
C449E	C449E	C449E
Należy najpierw przeczytać instrukcję bezpieczeństwa.		

OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni urządzenia – uważaj, by nie miała bezpośredniej styczności ze skórą, w szczególności z oczami, uszami, twarzą i szyją.
OSTRZEŻENIE! Nie dotykaj gorących rolek ani metalowych części, gdy urządzenie jest rozgrzane.

Automatyczne blokowanie przycisków
UWAGA! To urządzenie posiada funkcję automatycznego blokowania przycisków. Natychmiast po włączeniu urządzenia można dostosować ustawienia temperatury. Po 5 sekundach od włączenia urządzenia przyciski temperatury zostaną automatycznie zablokowane. Aby zmienić ustawienia temperatury, należy przytrzymać przycisk „+/-” przez 1–2 sekundy. Wyłączy to blokadę i pozwoli na zmianę ustawiień. Aby wyłączyć zablokowane urządzenie, należy przytrzymać przycisk oznaczony symbolem ⊕ do chwili wyłączenia urządzenia.

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA
• Uprętnij się, że włosy są suche i dokładnie rozczesane. Podziel włosy na pasma, przycygotujwje je do stylizacji.
• Nacsiñsi j prytztymaj przycisk oznaczony symbolem ⊕ przez 1–2 sekundy, aby włączył urządzenie. Cyfrowy wyświetlacz zacznie migać, a urządzenie automatycznie rozpocznie nagrzewanie.
• Nacsiñsi przycisk „+/-” aby wybrał ustawienie odpowiednie dla Twoich włosów. Cyfrowy wyświetlacz będzie migać, dopóki urządzenie nie osiągnie ustalonej temperatury. Gdy urządzenie osiągnie wybraną temperaturę, cyfrowy wyświetlacz przestanie migać.
Uwaga: Ustawienia temperatury blokują się automatycznie po 5 sekundach. (patrz sekcja „Automatyczne blokowanie przycisków”)

Uwaga: Przed rozpoczęciem stylizacji należy nałożyć uniwersalną rękawicę termoodporną na tę dłoń, którą będzieis nawijać włosy na cylinder.

• Wybierz pasmo włosów, zaczynając w odległości 5 centymetrów od głowy, i ustaw urządzenie obok pasma włosów tak, aby końcówka urządzenia była skierowana w stronę ramienia.
• Rozpoznać nawilżanie włosów na górną część cylindra od strony znajdujący się najbliżej uchwytu. Nawilżaj włosy równomiernie na długości aż do końca pasma.
• W zależności od rodzaju włosów przytrzymaj końcówkę pasma przez 5–8 sekund. Następnie odwiń pasmo lub zdejmij je z cylindra i odsuń urządzenie.
• Przed układaniem loków upewnij się, że włosy ostygły.
• Powtórz tę czynność dla każdego pasma włosów.
• Po użyciu urządzenia nacsiñsi j przytrzymaj przycisk ⊕ przez 1–2 sekundy, a następnie odłącz urządzenie od gniazdka.
• Przed schowaniem urządzenia upewnij się, że wystygło.

Ustawienia temperatury

Jesli masz delikatne, cienkie, rozjaśnione lub farbowane włosy, ustaw niższą temperaturę. W przypadku grubszych włosów ustaw wyższą temperaturę. Zaleca się przeprowadzenie testu pierwszego użycia, aby upewnić się, że wybrano temperaturę odpowiednią do typu włosów. Zaczynj od najniższych ustawiień i zwiększaj temperaturę aż do osiągnięcia pożądanego efektu.

Dostępnę jest 6 ustawień temperatury: 160°C, 170°C, 180°C, 190°C, 200°C oraz 210°C.

Automatyczne wyłączenie

W celach bezpieczeństwa urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia. Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeżeli będzie włączone w trybie ciągłym przez ponad 60 minut. Jeżeli po upływie tego czasu nadal chcesz korzystać z urządzenia, przytrzymaj nacisnąć i przytrzymać przycisk ⊕ przez 1–2 sekundy, aby ponownie włączył zasilanie.

Mata termoodporna

Do zestawu dołączona jest mata termoodporna do stosowania w trakcie i po stylizacji. Podczas używania urządzenia nie kładz go na powierzchni zwiżliwej na ciepło, nawet jeśli używasz dołączonej do zestawu maty termoodpornej. Po użyciu wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego. Natychmiast zawiń urządzenie w dołączoną do zestawu matę termoodporną i pozostaw je do całkowitego wystygnięcia. Urządzenie musi być w dalszym ciągu umieszczone poza zasięgiem dzieci, ponieważ będzie gorące jeszcze przez kilka minut.

Rukawice chroniące przed ciepłem
DŹLEŻITE! K ochranę rękop przed dočasnym kontaktem s hlavní při úpravě vlasů se spolu se spotřebičem dodávaj univerzální rukavice chránící před teplem. Vezměte prosím na vědomí, že rukavice chránící před teplem jsou určeny pouze pro prvotní ochranu před kontaktem. Dlouhodobý kontakt s horkým povrchem vyvolá nepříjemné pocity.

Izolacja rękawica termoodporna
UWAGA! Do urządzenia została dołączona uniwersalna ręk